

Genre du véhicule Cyclomoteur	Marque de fabrique TOUR DE SUISSE	Type A L M (Moteur, 503/AAL CH)	Bordereau-type n° CH 7 0 9 4
Caractéristiques	"TOUR DE SUISSE ALM" à gauche latér. centre cadre s. plaquette rivée "CH 7094" à l'avant s. tube de direction - "30 km" à droite s. pied-cyl. "503 AAL CH" à l'av. latér. à gche s. carter moteur - "SACHS 503 AAL CH" s.p.l.		
Valable à partir du	n° du cadre <u>621 000 001</u>	n° du moteur <u>6 148 001</u>	
Constructeur du cadre	<u>HERCULES-Werke, Nürnberg (D) - Importateur : TOUR DE SUISSE RAD AG.</u>		
Constructeur du moteur	<u>FICHTEL & SACHS AG. Schweinfurt (D)</u>		<u>KREUZLINGEN/TG</u>
Le n° du cadre se trouve	<u>à droite, en haut, sur tube de selle</u>		
Le n° du moteur se trouve	<u>s. plaquette moteur, à l'avant en haut s. capuchon ventilateur</u>		
Moteur: *)	Marque <u>SACHS</u>	Type <u>503/AAL CH</u>	Emplacement <u>Centre en bas</u>
	Nombre de cylindres <u>1</u>	Temps <u>2</u>	Refroidissement <u>Air/turbine</u>
	Alésage <u>38</u> mm	Course <u>42</u> mm	Cylindrée <u>47</u> cm ³
	Puissance utile <u>0,76</u> CV	au régime de <u>2700</u> t/min	Carburant <u>Essence</u>
	DIN		
Construction:	Cadre <u>ouvert, en tubes acier, avec fourche télescopique à ressorts</u>		
	Guidon réglable verticalement <u>70</u> mm	Selle réglable verticalement <u>100</u> mm	
	Frein: roue avant <u>Mécanique, exp.int., à câble, levier à droite, SACHS</u>		
	Frein: roue arrière <u>Mécanique, exp.int., à rétropédalage, SACHS HR 90 V</u>		
	Roues: avant <u>jante en métal léger</u>	arrière <u>jante en métal léger</u>	
	Pneu: avant <u>21 x 2.00</u>	Charge max. pneu: <u>80</u> kg	
	Pneu: arrière <u>21 x 2.00</u>	Charge max. pneu: <u>80</u> kg	
	Pédalier <u>séparé (chemin 3m70)</u>	Longueur des bielles du péd. <u>155</u> mm	
	Boite de vitesses <u>automatique</u>	Nombre de vitesses <u>2</u>	
	Embrayage <u>double, à force centrifuge dans bain d'huile</u>		
	Transmission <u>par chaîne sur la roue arrière</u>		
	Démultiplication: <u>15 x 32 dents = 16,25 : 1</u>		
	Roue dentée arrière soudée au moyeu		

Poids en kg	Poids à vide	41,5	Dimensions	Longueur	1710	
	Charge utile	118,5		en	Largeur du guidon	590/600
	Poids total	160		mm	Diam. de la roue tractrice	540
	Garantie du fabr.	180			Hauteur	970
	Charge max. pneu	160			Empattement	1120

Equipement: Eclairage avant UNION 15 W Syst. feu de croisement Bilux 15 W/15 W
 Feu arrière E 1 2 W Source de lumière volant magnétique 6 V/17 W
 Réflecteurs comb. av. feu arr. Dimension 15 cm²
 Avertisseur timbre de cycle Carburateur BING 1/12/211 gicleur 52
 Déparasitage Fiche BOSCH C 356 351 009 Conten. réservoir : 3,8 lit.
 Dispositif d'échappement 1 pot "AB 10023" ainsi que "CH" sur sortie échappem^t
 Silencieux d'aspiration Filtre en matière artificielle 170 x 70 x 50 (taraudé)
 Dispositif antivol : Verrouillage de la direction

Vitesse maximum (mesurée sur la route) 28 km/h (Admis: max. 30 km/h)
 Mesure du bruit 70 dB à 30 km/h 4860 t/min (Admis: max. 70 dB/A)
 A

Observations: N° du cadre de la machine expertisée : 621 000 001 - ... du moteur : 6 148 011

*) Moteur : Douille en acier cémenté de 8 mm ϕ soudée dans le canal d'aspiration du cylindre.

Lieu et date de l'expertise-type: ZURICH, 5.1.1970/FEUERTHALEN, 27.4.1970